



1.9.2026

NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana

Šmartinska cesta 130

1000 Ljubljana

www.nlb realestate.com

V družbi **NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana**, ki je družba članica NLB Skupine, registrirana za izvajanje dejavnosti upravljanje nepremičnin, vseskozi razvijamo in izboljšujemo svoje storitve, ker želimo, da ustrezajo vašim potrebam.

Zbiranje in obdelava nekaterih osebnih podatkov nam omogočata hitrejše in boljše prilagajanje vašim potrebam in željam, vam pa zagotavljata učinkovitejšo komunikacijo z nami in boljše uporabniško izkušnjo. Varovanje vaše zasebnosti nam je pomembno, zato vam želimo s temi informacijami pomagati razumeti, katere vaše osebne podatke zbiramo, zakaj jih zbiramo, kako jih uporabljamo, katere postopke obdelave izvajamo ter kakšne so vaše pravice in kako jih lahko uveljavite.

Osebne podatke skrbno hranimo in varujemo, da ne bi prišlo do morebitnih neupravičenih razkritij podatkov nepooblaščenim osebam. Zavezujemo se, da osebnih podatkov ne bomo posredovali, posodili ali prodali tretji osebi brez predhodnega obvestila in pridobitve vaše privolitve. V vseh primerih bomo poskrbeli za ustrezne zaščitne ukrepe in bomo osebne podatke obdelovali zgolj v okviru zakonitih pravnih podlag in izbranih namenov.

Kdo je odgovoren za upravljanje vaših osebnih podatkov?

Upravljalavec vaših osebnih podatkov je:

Družba **NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana, Šmartinska cesta 130, 1000 Ljubljana** (v nadaljevanju **NLB RE** ali **družba**)

Na koga se lahko obrnete za dodatna pojasnila ali informacije o obdelovanju osebnih podatkov, vključno z vašimi pravicami?

V NLB RE je kontaktni naslov za vprašanja varstva osebnih podatkov:

elektronski naslov: info@nlb-re.com ali pa vprašanje naslovite po klasični pošti: NLB Real Estate d.o.o., Ljubljana, Šmartinska cesta 130, 1000 Ljubljana.

Kdaj lahko obdelujemo vaše osebne podatke?

Za sklenitev in izvajanje pogodbe z vami



V NLB RE osebne podatke obdelujemo za namene izvajanja posameznih storitev in ukrepov pred sklenitvijo pogodbe ter v času izvajanja pogodbe z vami, na primer sklenitev najemne pogodbe ali kupoprodajne pogodbe.

Obdelujemo tudi osebne podatke naših zunanjih izvajalcev, podatke posameznikov, zakonitih zastopnikov, dejanskih lastnikov ali pooblaščenцев.

Kadar to od nas zahteva zakonodaja

V NLB RE osebne podatke obdelujemo za namene izpolnitve zakonskih in drugih predpisov, posebej tistih, ki urejajo nepremičninsko poslovanje, obveznosti poročanja, preverjanja strank (preprečevanje pranja denarja in financiranja terorizma) in upravljanja tveganj.

Na primer: Družba lahko opravi poizvedbo in pridobi podatke o vaših osebnih in drugih podatkih, zlasti o zaposlitvi, o premoženju, o številkah računov pri bankah in plačilnih institucijah, prebivališču in drugih podatkih pri drugih upraviteljih, če jih v NLB RE ne bi imeli oziroma jih kljub našemu pozivu ne bi osebno posredovali, pa so ti podatki potrebni za izpolnitev pogodbenih obveznosti oziroma za takšno poizvedbo obstaja zakonska podlaga. Pravno podlago za obdelavo osebnih podatkov predstavljajo predvsem zakonske zahteve za vodenje ažurnih evidenc.

Kot članica NLB Skupine smo zavezani poročati določene podatke, vse na podlagi veljavne regulative ali legitimnega interesa upravljanja NLB Skupine.

Kadar za to obstoji pristen in utemeljen razlog

V NLB RE osebne podatke obdelujemo tudi na podlagi svojih izkazanih legitimnih interesov, s katerimi izkazujemo svojo odgovornost do vas in ohranjamo ponudbo storitev na trgu, ki bo izpolnila vaša pričakovanja, pri čemer skrbno tehtamo med našimi interesi in vašimi pravicami do zasebnosti.

Podatke, na podlagi legitimnih interesov, obdelujemo med drugim v naslednjih primerih:

- pri ukrepih za preprečevanje, zaznavo in preiskovanje prevar in drugih škodljivih ravnanj,
- pri ukrepih za razvoj in upravljanje ponudbe (npr. razvoj nove ponudbe; izboljšanje, nadgradnja obstoječe ponudbe,...),
- pri izvedbi trženjskih akcij,
- pri komuniciranju s predstavniki pravnih oseb,
- pri raziskavi trga, izdelavi poslovnih analiz in analiz z namenom sprejemanja poslovnih odločitev,
- pri povabilu na oceno storitve po opravljeni storitvi.

Kadar ste v to privolili

Obdelava osebnih podatkov lahko temelji tudi na privolitvi posameznika, ki NLB RE omogoča uporabo njegovih osebnih podatkov za namene, opredeljene v privolitvi.



Podaja privolitve **je prostovoljna** in če se odločite, da je ne želite podati oz. jo kasneje prekličete, to v nobenem primeru ne zmanjšuje vaših pravic, izhajajočih iz poslovnega razmerja z NLB RE, oz. za vas ne predstavlja dodatnih stroškov oz. oteževalnih okoliščin. Sklenitev pogodbe oziroma izvajanje storitev nista pogojena s privolitvijo.

Kako zbiramo vaše podatke in katere vrste osebnih podatkov obdelujemo?

V NLB RE pridobivamo osebne podatke posameznikov iz različnih virov. V večini primerov nam jih neposredno posredujete sami, ko se odločite za posamezno storitev. Določene podatke ustvarjamo tudi sami z obdelavo podatkov za namene poročanja, analiz, ipd. Poleg tega lahko uporabljamo tudi druge informacije o posameznikih, ki so dostopne ali pa so nam bile posredovane iz javnih virov (javnih registrov, baz podatkov, internetnih aplikacij, socialnih omrežij ali drugih javnih virov informacij) in podatke iz drugih virov, ki so nam bili posredovani od drugih ponudnikov storitev zaupanja za elektronsko avtentikacijo in identifikacijo (npr. Rekono). Vse zbrane podatke in informacije zaposleni v družbi obdelujemo le v okviru in za namen opravljanja svojega dela. Osebni podatki, ki niso bili neposredno pridobljeni od posameznika, so na razpolago pri upravljavcu osebnih podatkov na zahtevo posameznika.

Osnovne identifikacijske in druge podatke za identifikacijo ter kontaktne podatke

Vaše osebne podatke, kot so ime in priimek, datum rojstva, kraj prebivališča, davčna številka, telefonska številka in/ali elektronski naslov, potrebujemo, da vam pošljemo sporočila. To so osnovni identifikacijski in kontaktni podatki, ki so potrebni za sklenitev posla ali za obveščanje o ponudbi.

Stiki z družbo

Vodimo evidenco o naših stikih z vami, še posebej o datumu (lahko tudi o času) stika in razlogu zanj. To velja za vse vrste stikov (telefon, video klic, SMS, pošta, elektronska pošta, in drugi). Te stike beležimo zato, da vas ne kličemo večkrat z istim namenom. Kadarkoli vas obvestimo o ponudbi, shranimo podatek o tem, ali ste sprejeli ponudbo ali ne, da vam ne bi ponujali istih produktov ali storitev večkrat.

Zunanje vire

Prepričani želimo biti, da vam bo naša ponudba ustrezala, zato včasih uporabimo tudi podatke iz zunanjih virov, kadar naši lastni podatki ne zadostujejo za ciljno usmerjanje. Takšni viri vključujejo predvsem javne registre in evidence (na primer register poslovnih subjektov, itd.).

Podatke in informacije, ki jih obdelujemo, da ravnamo v skladu s svojimi pravnimi obveznostmi



To so podatki, ki jih moramo zbrati, ovrednotiti in shraniti za določeno časovno obdobje, da ravnamo v skladu s svojimi pravnimi obveznostmi. Sem sodijo na primer obveznost vodenja ažurnih evidenc ter arhiviranja podatkov v skladu z različnimi zakoni, ki urejajo poslovno dejavnost, ali zbiranje in ovrednotenje podatkov z namenom preprečevanja pranja denarja in financiranja terorizma in druge zakonske zahteve. Takšni podatki lahko, na primer, obsegajo: vir in izvor vašega dohodka, medsebojne kapitalske povezave, narodnost, državljanstvo, naslov prebivališča, področje dejavnosti, politično izpostavljenost itd. Na podlagi vaše privolitve ali če obstoji druga pravna podlaga lahko te podatke v skladu z vašo voljo uporabljamo tudi za druge namene.

Kdo lahko uporablja vaše osebne podatke, ki ste jih posredovali NLB RE?

Zaposleni v NLB RE

Vaše osebne podatke obdelujejo posamezni zaposleni, ki te podatke potrebujejo za svoje delo in si jih zato lahko posredujejo med seboj. To pomeni, da bo podatek, ki ste ga dali zaposlenemu v družbi, na voljo tudi drugim zaposlenim, vse skladno z načelom potrebe po izvajanju dela.

Pogodbeni obdelovalci

Uporabniki osebnih podatkov so poleg zaposlenih tudi zaposleni pogodbenih obdelovalcev družbe, ki lahko obdelujejo vaše podatke le v skladu z določili pogodbe, določenim zakonom, dovoljenjem ali vašo privolitvijo. V vsakem primeru zagotavljamo varstvo vaših osebnih podatkov v enaki meri, kot če bi jih družba obdelovala sama.

Pristojni državni organi

V določenih primerih, ki jih predpisuje veljavna zakonodaja, moramo vaše osebne podatke posredovati oziroma o njih poročati tudi pristojnim državnim organom ter organom, ki so pristojni za finančni ali davčni nadzor (na primer Urad za preprečevanje pranja denarja, Finančna uprava Republike Slovenije, sodišča, itd.). Posredovati jih moramo tudi tretjim osebam, če takšno obveznost posredovanja oziroma razkritja družbi nalaga zakon.

Podrobnejše informacije o kategorijah uporabnikov, pogodbenih partnerjih in pogodbenih obdelovalcih družbe lahko pridobite na zahtevo, ki jo oddate na elektronski naslov info@nlb-re.com

Kako obdelujemo vaše osebne podatke?

Družba ne uporablja avtomatizirane obdelave osebnih podatkov.

Kako dolgo hranimo vaše osebne podatke?

Obdobje hrambe osebnih podatkov je **odvisno od pravnega temelja obdelave in namena obdelave** posamezne kategorije osebnih podatkov. Osební podatki iz naslova kupoprodajnih poslov se hranijo trajno,



najemnih poslov se obdelujejo deset let po prenehanju poslovnega razmerja oziroma opravljeni transakciji. Osební podatki posameznikov za namene priprave na sklenitev pogodbe se, v primeru, da pogodba ni sklenjena, praviloma ne obdelujejo dlje kot šest mesecev. Osební podatki, ki jih družba obdeluje na podlagi privolitve posameznika, se obdelujejo do preklica privolitve. Drugi osební podatki se hranijo le toliko časa, kolikor je to potrebno za doseg namena, zaradi katerega so se zbirali ali nadalje obdelovali. Osební podatki se po izpolnitvi posameznega namena obdelav, če ne obstaja druga pravna podlaga ali če je to potrebno za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov, zbríšejo, uničijo, blokirajo ali anonimizirajo. V okviru pravice dostopa do podatkov lahko posameznik kadarkoli zahteva informacije o obdobju hrambe posamezne vrste podatkov.

Kakšne so vaše pravice glede varstva osebnih podatkov?

Če želite pridobiti podatke o obdelavah vaših osebnih podatkov, jih lahko zahtevate z uresničitvijo **pravice do dostopa**. Poleg tega vam družba omogoča uresničevanje **pravice do popravka** (na primer, če zasledite, da vaši osební podatki niso točni), **pravice do izbrisa** osebnih podatkov (na primer, če ne obstaja pravna podlaga za njihovo obdelavo) in **pravice do prenosljivosti** (na primer, kadar želite prenesti svoje osebné podatke k drugemu upravljavcu).

Če se ne strinjate z obdelavo osebnih podatkov, ki poteka na podlagi naših legitimnih interesov, ali če ne želite, da se vaši osební podatki uporabljajo za namene neposrednega trženja, imate **pravico do ugovora**, s katero zahtevate prenehanje obdelave. To zahtevo lahko vložite na način, ki omogoča vašo identifikacijo, in sicer osebno na sedežu družbe ali pisno na elektronski naslov info@nlb-re.com

Na vašo zahtevo bomo odgovorili brez nepotrebnega odlašanja oziroma najpozneje v enem mesecu.

Kadarkoli imate pravico vložiti pritožbo pri nadzornem organu za varstvo osebnih podatkov: Informacijski pooblaščenec, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana.

Lahko svojo privolitev prekličete ali omejite?

Vaša privolitev za obdelavo osebnih podatkov je prostovoljna. Privolitev za obdelavo podatkov lahko **kadarkoli omejite oziroma prekličete**, tako da o tem obvestite družbo, kar pa ne bo imelo nobenega vpliva na katerokoli pogodbeno razmerje med vami in družbo ali na uporabo produktov in storitev, ki ne zahtevajo takšne privolitve.

Družba bo tudi po preklicu vaše privolitve obdelovala le tiste podatke v zvezi z vami, ki jih bo morala zaradi izpolnjevanja zakonskih obveznosti, zaradi izvajanja pogodbe z vami in zaradi zasledovanja svojih zakonitih interesov.

Družba si pridružuje pravico do sprememb ali dopolnitev teh Splošnih informacij za zagotavljanje skladnosti s predpisi s področja varstva osebnih podatkov. Informacije so na voljo na njeni spletni strani.

Za vse, kar ni posebej določeno s temi Splošnimi informacijami ali s pogodbo, ki sta jo sklenila družba in posameznik, veljajo določila veljavne zakonodaje.



Te Splošne informacije veljajo in se uporabljajo od 01.09.2026 dalje.

NLB Real Estate d.o.o. Ljubljana